



# Aniversàri

À 120 an, lou Prèmi Nobel de literaturo èro baia  
à Frederi Mistral (pajo 5)

# Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Desembre de 2024

n° 415

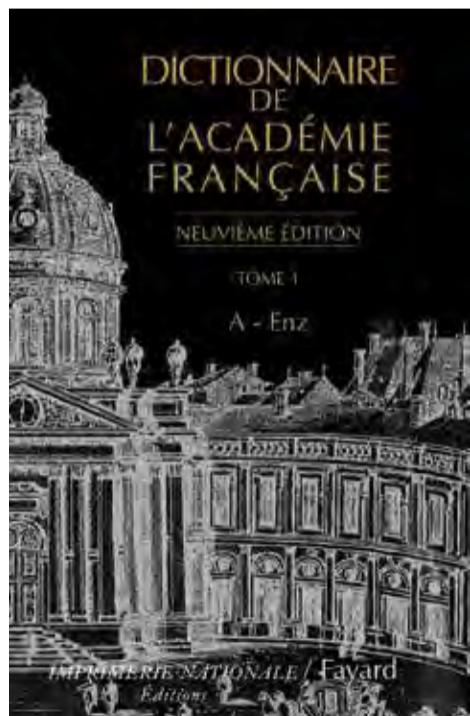
2,50 €

## Lou noble Diciounàri francés

Après quasi nounanto an de tems, l'Acadèmi franceso vèn d'acaba soun nounanten diciounàri en n'en publicant soun Tome IV de R à Z.

"L'Acadèmi, coume la Glèiso, tèn pas comte dóu tems" avisavo, à bon dre, Andriéu Maurois.

La proumiero ediciooun d'aquéu "Dictionnaire de l'Académie française" pareiguè en 1694. De-segur d'aquéu tems, dins lou Miejour en dessouto de la Lèiro, mancavon pas li diciounàri, mai èron pas francés: li Vocabulàri latin-prouvençau, Glosò prouvençalo, Vocabulàri prouvençau-italian, Gloussàri prouvençau-latin. En 1470, espelis un di maje, lou Leissique prouvençau-latin "Incipit Derivator in breve comprehensus" de Jan de Sénolht. En 1642, sara lou "Dictionari mundi" de Jan Doujat.

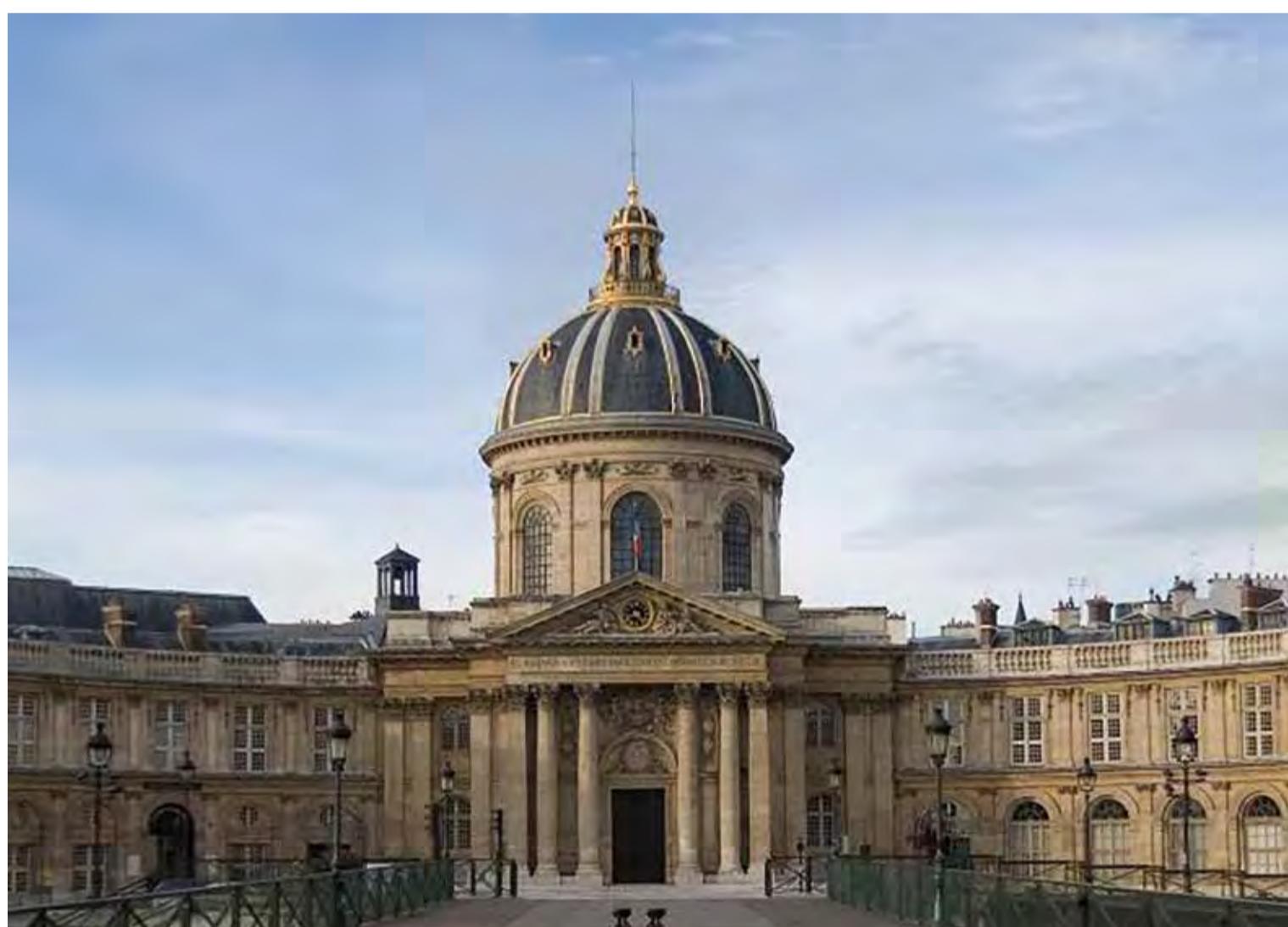


L'Acadèmi franceso, elo, èro en dessus de tout acò, voulié pas entendre lou patoues miejournau e vuei encaro dins sa nouvenco ediciooun n'en soun mai à dire pèr apara soun francés: "les jargons, par trop nombreux, menacent la permanence de cette langue".

Sian devengu de jargounaire emé nostre prouvençau en bouco.

Basto! Lou mes passa, l'Acadèmi franceso avié besoun de faire l'anòncio óuficialo de la sourtido de soun diciounàri enfin

## L'Acadèmi franceso



acaba, aussi, lis lmourtau, coume ié dison, lou faguèron poumpousamen en counvidant lou presidènt de la Republico, Emmanuel Macron, lou dijòu 14 de novèmbre, souto la Coupole de l'Istitut de Franço dóu quèi Conti à Paris e ié baièron l'oubrage tant espera. Se capitavo bèn, estènt que moussu Macron avié déjà fa mirando emé l'inauguracioun de la Ciéuta internacionalo de la lengo franceso à Villers-Cotterêts ounte avié afourti que "Notre nation a été constituée par l'État et par la langue. La langue a été le creuset de l'unité du pays". Soun crusòu rèsto un fournet pèr crama li lengo regiounalo.

E d'afourti, que mai, sa verita sus la lengo franceso: "Elle a été la fabrique d'une

nation qui sinon s'échappait en ses langues vernaculaires, ses patois, ses différentes langues régionales, qui étaient des instruments de division de la nation".

Li lengo regiounalo qu'èron? valènt-à-dire èron à passa tems, n'eisiston plus pèr lou fincho qu'a mes la Charto éeuropenco di lengo regiounalo is escoubiho.

Vai, nostre presidènt es countènt, coume sucessour dóu cardinal de Richelieu, pourtavo bèu, aqui, soun titre de chèfe e prouteitor de l'Acadèmi franceso.

Segur, es lou "Dictionnaire de l'Académie française" qu'èro à l'ounour.

Un poulit oubrage, se i'atrobo 53000 mot emé l'apoundoun d'aperaqui 21000 mot de mai que l'ediciooun d'avans. Ié figuron que li terme que soun passa dins l'usage courrènt qu'apartènon à la lengo coumuno, aquelo unita linguistico...

Em'acò, zóu mai, l'unico lengo de la Republico que n'ai fai l'identita es lou francés. E lou presidènt de bèn precisa: "notre dictionnaire est une forme de métaphore de la vie de la nation un thésaurus qui en dit une part de l'identité".

Acò es de figo d'un autre panié, miés vau espepidouna l'oubrage.

De segui pajo 2

## Cabussado d'un avioun

Aquel avioun s'èro esclapa dins lou Massis de la Santo Baumo...

Pajo 12

## L'interdicioun de parla cors

Après la lengo creolo, lou Gouvèr enebis de lengue-ja lou corso...

Pajo 3

## Festenau de Fuvèu

Li bòni troupo de teatre soun estado guerdounado pèr la Fuvello 2024.

Pajo 6